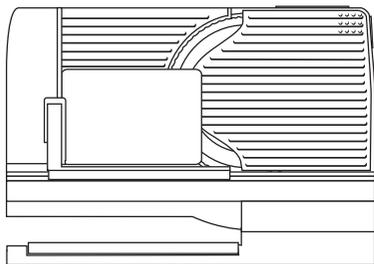


BOSCH

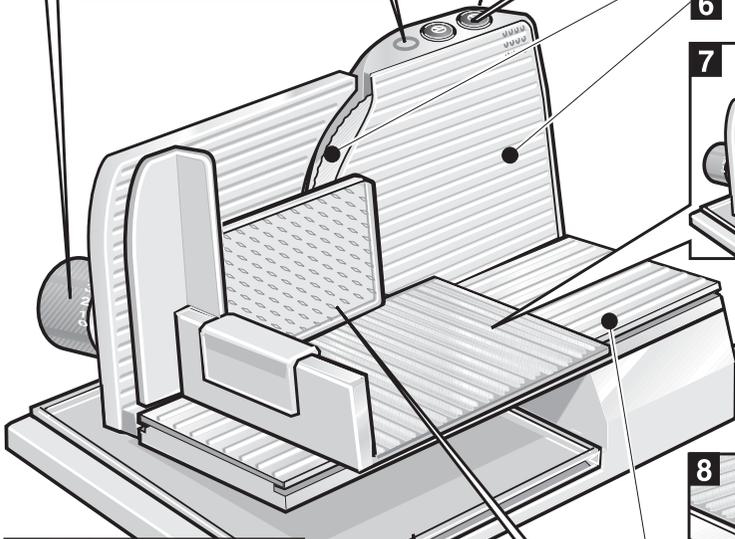
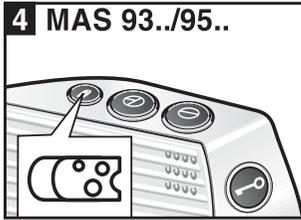
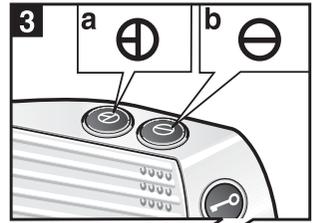
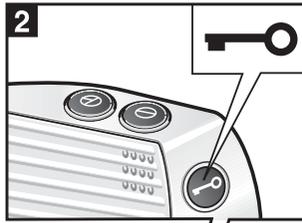
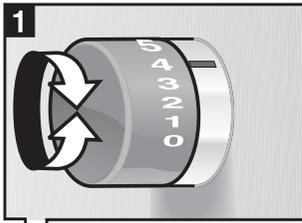
DE Gebrauchsanleitung
GB Instruction for Use
FR Mode d'emploi
IT Istruzioni per l'uso
NL Gebruiksaanwijzing
DK Brugsanvisning
NO Bruksanvisning
SE Bruksanvisning
FI Käyttöohje

PT Instruções de Serviço
ES Instrucciones de uso
GR Οδηγίες χρήσεως
TR Kullanma talimatı
PL Instrukcja obsługi
HU Használati utasítás
BG Указания за употреба
RU Инструкция
по эксплуатации

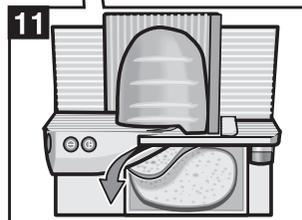
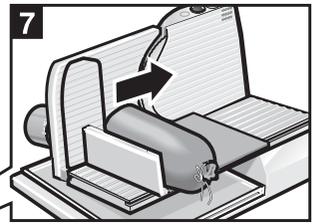


MAS 9...

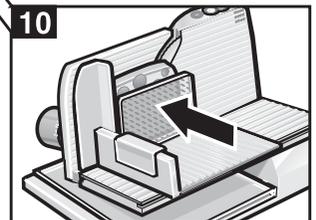
BOSCH

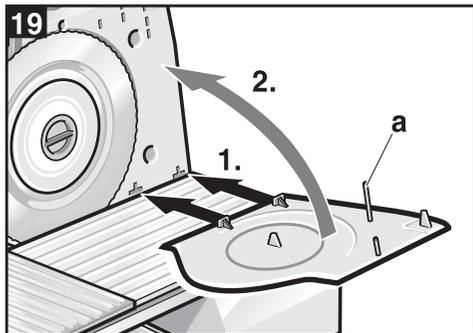
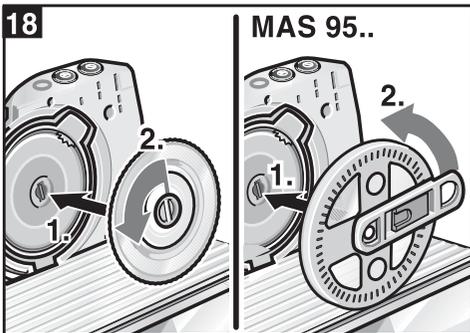
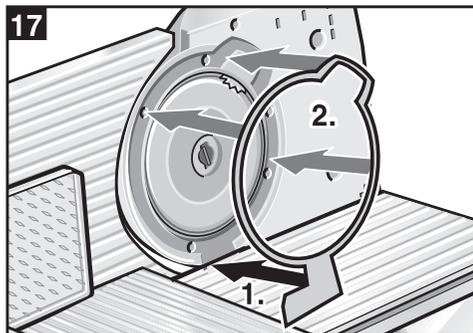
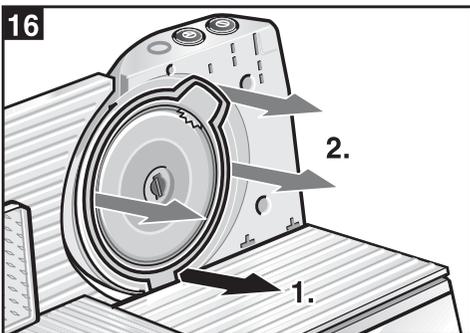
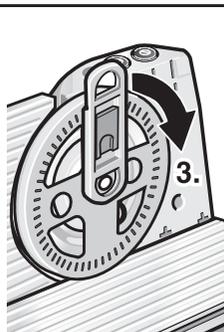
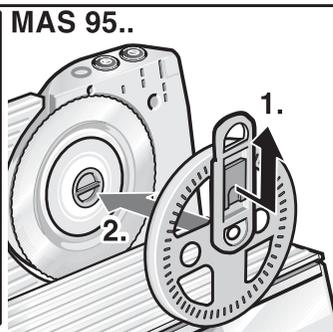
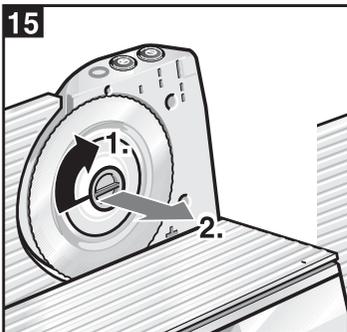
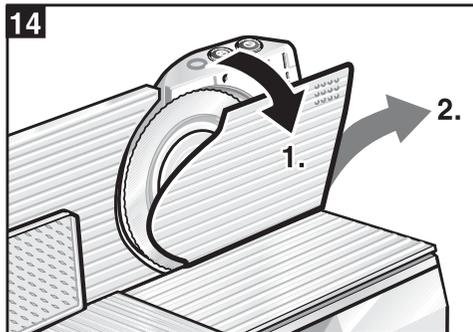
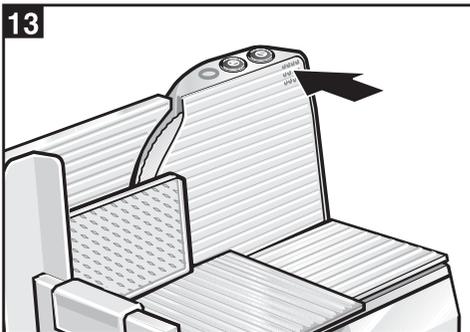


5
6



9





Данная универсальная резка предназначена для использования в домашнем хозяйстве и ни в коем случае не на производстве.

Используйте этот хозяйственный прибор только для нарезки количества продуктов, характерного для домашнего хозяйства. Резка не нуждается в техобслуживании. В инструкции по применению описаны различные модели резок. Отличительные особенности резок изображены на рисунках. Храните данную инструкцию в надежном месте.

При передаче резки следующему владельцу не забудьте отдать ему и инструкцию.

Комплектный обзор

Перед прочтением инструкции откройте, пожалуйста, последние страницы с рисунками.

Рисунок:

1 Регулятор толщины нарезки и упорная доска

используются для регулировки ширины нарезки (от 0 до 15 мм).

2 Защитный выключатель

предохраняет прибор от нечаянного включения и нажимается каждый раз перед включением резки.

3 Кнопки-выключатели

- для
 - а** мгновенного и
 - б** постоянного включения.

Только у моделей MAS 93../95..:

4 Кнопка

для установки более низкого числа оборотов ножа, например, для нарезки сыра.

5 Нож

Только у моделей MAS 95.. (без изображения):
дополнительный нож без волнообразной заточки для нарезки ветчины; с держателем.

6 Кожух ножа

7 Салазки

для подачи предназначенных для нарезки продуктов к ножу.

8 Переключатель

Для фиксации салазок в конечном положении переведите переключатель влево.

Для подвижности салазок переведите переключатель вправо.

9 Подставка

по которой перемещаются салазки.

10 Держатель

для закрепления остатков продуктов, чтобы их можно было без опаски нарезать до конца.

11 Сервировочный подносик (встроенный в резку)

для сбора нарезаемых продуктов и подачи их на стол; подносик следует вынуть и вставить другой стороной.

12 Отделение

для хранения электрошнура. Только у моделей MAS 95..: с автоматической намоткой.

Указания по технике безопасности

⚠ Опасность травмирования

Универсальную резку следует подключать к сети с параметрами, значения которых соответствуют приведенным в фирменной табличке.

Резкой можно пользоваться только в том случае, если она сама и ее шнур находятся в безупречном состоянии.

Не подпускайте детей близко к резке. Вилку из розетки следует вытаскивать после каждого пользования резкой, если Вы покидаете помещение или в случае возникновения неисправности.

Следите за тем, чтобы шнур не повредился об острые кромки прибора.

Ремонт универсальной резки, например, замена поврежденного электрошнура, во избежание неприятностей должен выполняться специалистами Службы сервиса.

Отслужившие свой срок хозяйственные приборы должны быть обязательно выведены из строя.

Указания по утилизации

Информацию о возможностях проведения утилизации Вы можете получить в торговой организации, продавшей Вам этот прибор, или в органах коммунального управления по месту Вашего жительства.

Обслуживание

Перед использованием обязательно протрите резку.

Подготовка

- Установите резку на ровную и чистую поверхность.

Только у моделей MAS 95..:

вытащите электрошнур из отделения (12) (автоматическая намотка кабеля).

- Потянув один раз за электрошнур, вытащите его на требуемую длину и медленно отпустите: кабель зафиксирован в нужном положении.
- Для того чтобы уменьшить рабочую длину шнура, слегка потяните за него и дайте ему намотаться. Затем снова слегка потяните за шнур и медленно отпустите.

Для всех моделей:

- Вставьте вилку в розетку.
- Установите салазки (7) и держатель (10).
- Установите необходимую ширину нарезки (0–15 мм) с помощью ручки-регулятора (1).
Резку можно настроить так, чтобы продукты (например, салями, ветчина) нарезались очень тонкими ломтиками.
- Сервировочный подносик (11) можно по желанию вставить на место или вытащить.

Включение / Выключение

⚠ Не исключена опасность травмирования об острый нож.

Помните, что после выключения резки нож еще некоторое время вращается, и никогда не подносите руки близко к ножу.

Только для моделей MAS 91..:

При отключении электроэнергии резка остается включенной и при подаче тока снова начинает работать.

Внимание!

Двигатель резки может перегреться.

Поэтому резку следует выключать самое позднее после 5 минут непрерывной работы, чтобы дать ей остыть.

Мгновенное включение:

- Нажмите на кнопку защитного выключателя (2) и держите ее нажатой, затем вдавите кнопку выключателя (3a) настолько, чтобы резка заработала. Теперь отпустите кнопку защитного выключателя (2).
- Для остановки резки отпустите кнопку выключателя (3a).

Постоянное включение:

- Сначала нажмите на кнопку защитного выключателя (2) и держите ее нажатой, затем вдавите кнопку выключателя (3b) настолько, чтобы резка заработала. Теперь отпустите кнопку защитного выключателя (2) и кнопку выключателя (3b).
- Для остановки резки снова нажмите на кнопку выключателя (3a) и затем отпустите ее.

Только у моделей MAS 93../95..:

функция плавного запуска.

При включении резки после небольшой задержки нож плавно начинает вращаться.

Только у моделей MAS 93../95..:

установка более низкого числа оборотов.

- Число оборотов ножа можно снизить, например, для нарезки сыра. После выключения и повторного включения резки нож снова начинает вращаться с наивысшим числом оборотов.
- Нажмите на кнопку (4): внутри кнопки загорится лампочка.
 - Для того чтобы переключить обратно на стандартное число оборотов, еще раз нажмите на кнопку: лампочка внутри кнопки погаснет.

Процесс нарезки продуктов

- Нарезаемые продукты слегка придавите к упорной доске и медленно подавайте навстречу вращающемуся ножу. Без использования салазок и держателя можно работать только в том случае, если того требуют форма и величина нарезаемых продуктов.

По окончании работы

- Установите ручку-регулятор ширины нарезки на 0.
- Переведите салазки по направлению к ножу в их конечное положение и зафиксируйте салазки с помощью переключателя (8), передвинув его влево. Если с помощью резки нарезались жирные продукты (например, мясо, колбаса, сыр), то саму универсальную резку и особенно нож следует сразу же промыть, как описано в разделе „Чистка“.
- При необходимости можно промыть кожу и скребок ножа, как описано в разделе „Чистка“.

Чистка

⚠ *Существует опасность травмирования об острый нож.*

Перед чисткой резки следует непременно вытащить вилку из розетки и снять нож. Следует брать не за лезвие ножа, а за его держатель.

⚠ *Существует опасность поражения электрическим током.*

Резку ни в коем случае нельзя погружать в воду или держать под проточной водой.

Внимание!

Поверхность резки может быть повреждена.

Поэтому для ее чистки не следует пользоваться абразивными чистящими средствами.

Без защитного кожуха нож не начинает вращаться.

Поэтому после чистки установите на место скребок и кожух ножа.

Чистка резки

- Саму резку, защитный кожух, нож, скребок и остальные имеющиеся приставки следует протереть влажной тряпкой и затем вытереть их насухо. При необходимости можно смочить тряпку в растворе средства для мытья посуды вручную. Скребок, держатель (имеется не во всех моделях) и сервировочный подносик можно мыть также в посудомоечной машине. Но их нельзя зажимать между посудой, так как возможна деформация. В случае с резами типа MAS 95.. нож, вставленный в держатель, можно для чистки как тарелку положить в посудомоечную машину.

Так снимаются кожух, нож и держатель:

- Отведите салазки назад настолько, чтобы они не загромождали нож.

Рисунки 13, 14

- Расфиксируйте кожух ножа (нажмите на него справа сверху) и снимите его.

Рисунок 15

- Держатель ножа поверните по часовой стрелке до упора и снимите нож. В случае с резами типа MAS 95.. нож можно снять, взявшись за его держатель.

Рисунок 16

- Начиная снизу, осторожно вытащите скребок из его гнезда и снимите его.

Как установить на место кожух, нож и держатель:

Рисунок 17

- Начиная снизу, вдавите скребок в его гнездо.

Рисунок 18

- Для установки ножа на место его держатель следует вставить вертикально и повернуть **против** часовой стрелки до упора (при фиксации ножа будет слышен щелчок). В случае с резами типа MAS 95.. нож можно установить на место, взявшись за его держатель.

Рисунок 19

- Кожух ножа вставьте сначала в гнездо внизу и затем вдавите его полностью (но **не** надавливайте справа вверх).

Так снимаются / вставляются салазки

Рисунок 20

- Установите ручку-регулятор на маркировку ←I.
- Снимите салазки с подставки.
- Для того чтобы установить салазки на место, вставьте их в направляющие, имеющиеся на подставке.

Так снимается / вставляется упорная доска

Рисунок 21

- Установите ручку-регулятор на маркировку ←I.
- Снимите защитный кожух и нож (рисунки 13, 14 и 15).
- Снимите упорную доску.
- Для того чтобы установить доску на место (ручка на маркировке ←I), сначала вставьте в отверстие в подставке направляющий стержень.

Хранение

⚠ *Существует опасность травмирования об острый нож.*

Храните универсальную резку в недоступном для детей месте.

- Регулятор (1) установите на 0.
- Зафиксируйте салазки с помощью переключателя (8), передвинув его влево.
- Уберите электрощнур в отделение для его хранения (12).

Только для моделей MAS 95..:

Слегка потяните за шнур и дайте ему намотаться (автоматическая намотка).

Крепление резки к кухонной мебели

Резку можно прочно прикрепить к кухонной мебели (например, к откидной полке). Для этого необходимо иметь шурупы Ø 5 мм (не входят в объем поставки).

Рисунок 22

- Обозначьте положение крепежных отверстий согласно размерному эскизу.

Рисунок 23

- Просверлите крепежные отверстия и прикрепите резку. Винты не стоит сильно затягивать. Контролируйте время от времени, хорошо ли прикреплена резка.

Помощь при устранении неисправностей

Только для моделей MAS 93../95..:

Неисправность	Причина	Устранение
Резка выключается (при постоянном включении), и лампочка в кнопке снижения числа оборотов быстро мигает.	Это не относится к числу неисправностей: после 11-ти минут непрерывной работы резка останавливается автоматически при срабатывании системы предохранительного выключения или сработала система защиты двигателя от перегрузки, например, при нарезке слишком жестких продуктов.	Выключите резку, вытащите вилку из розетки и дайте резке остыть (минимум 30 минут); после этого ее можно снова включить.
Резка не начинает работать, и лампочка в кнопке снижения числа оборотов медленно мигает.	Во время работы резки была отключена электроэнергия или вилка вышла из розетки (сработала блокировка против повторного включения).	Резку выключите и затем снова включите.
Одну из кнопок включения не удается нажать.	Не был установлен защитный кожух ножа.	Установите защитный кожух на место.
	Фиксирующий штифт (19а) на защитном кожухе сломался.	Замените кожух на новый.
При возникновении неисправностей, не указанных в таблице, обращайтесь, пожалуйста, в Службу сервиса. Защитный кожух и скребок ножа можно приобрести в Службе сервиса в качестве запасной части.		

Уважаемые господа, сообщаем Вам, что наша продукция сертифицирована на соответствие требованиям безопасности согласно "Закону РФ о защите прав потребителей" московским органом по сертификации "Ростест – Москва" (регистрационный номер АЯ 46).

Сведения о номере сертификата и сроке его действия Вы можете получить в московском Представительстве фирмы Бош – Сименс Хаусгерете ГмБХ у нашего менеджера по сертификации по телефону (095) 954-73-81.

Условия гарантийного обслуживания (в соответствии с законом РФ "О защите прав потребителей")

- 1** Мы бесплатно в течение 12 месяцев со дня начала действия гарантийного срока устраняем неполадки, возникшие в изделии, при условии, что неполадки не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования, транспортировки, хранения, действия третьих лиц, попадания внутрь прибора домашних животных, бытовых насекомых и грызунов, а также действия непреодолимой силы (пожара, природной катастрофы и т.п.). Гарантия действительна, если в гарантийный период ремонт неисправных приборов производился уполномоченными нами лицами (см. список адресов пунктов авторизованного сервисного обслуживания).
- 2** Гарантия не распространяется на приборы с неисправностями, возникшими вследствие существенных нарушений технических требований, оговоренных в инструкции по эксплуатации, в том числе нестабильности электросети, превышающей установленные ГОСТом пределы, а также существенных негативных воздействий окружающей среды.
- 3** Неисправные узлы приборов в гарантийный период бесплатно ремонтируются нами или заменяются новыми. Решение вопроса о целесообразности их замены или ремонта остается за Службой сервиса. заменяемые детали переходят в собственность Службы сервиса.
- 4** Стационарно подключенные крупные приборы ремонтируются по месту подключения. Другие приборы, на которые распространяются гарантийные обязательства, ремонтируются в нашей сервисной мастерской.
- 5** После истечения гарантийного срока наша Служба сервиса, а также мастерские наших партнеров всегда готовы предложить Вам свои услуги.

Адреса мастерских, производящих авторизованный сервис бытовых приборов

РОССИЯ
Москва
BSHG-Сервис
110071, Москва ул. Малая Калужская, 19
Тел.: (095) 952 73 55 Факс: (095) 952 38 65
Фирма Универсал (подключение)
109088, 2-ая ул. Машиностроения, 17а
Тел./Факс: (095) 177 84 54, 177 87 13
Ангарск
Фирма Телетон
664075, Иркутск-75, а/я 3800
Тел./Факс: (3952) 43 35 62
Брянск
Тд "Снежная шапка"
659315, Бийск, ул. Воинов-Интернационалистов, 72/1
Тел/Факс: (3854) 25 24 41
Брянск
АО Эталон
241000, Брянск, пр-т Станке Дмитрова, 26
Тел.: (0832) 1 58 51, Факс: (0832) 1 42 20
Владивосток
Дальневосточный функциональный Центр
690000, Владивосток, ул. Мордовцева, 5
Тел./Факс: (4232) 22 73 69
Екатеринбург
Фирма АБАК
620014, Екатеринбург, ул. Белинского, 34
Тел./Факс: (3432) 51 87 86
Екатеринбург
Фирма Уралбыттехника
620086, Екатеринбург, ул. Радищева, 55
Тел.: (3432) 23 32 39, Факс: (3432) 23 05 70
Ижевск
Диагностик Системс
426033, Ижевск, ул. Кирова, 16
Тел: (3412) 23 16 62, Факс: (3412) 75 15 38
Ицтел-Сервис
426006, Ижевск, ул. Горького, 90
Тел/Факс: (3412) 22 75 44
Калининград
Фирма Автотурбытсервис
236039, Калининград, ул. Багратиона, 49
Тел: (01122) 47 21 84, Факс (01122) 47 14 41
Казань, Татарстан
Фирма Осень
420061, Казань, ул. Галеева, 3
Тел.: (8432) 75 06 09, Факс: (8432) 75 18 38
Кемерово
Фирма Сибекс
650065, Кемерово, ул. Ноградская, 2
Тел.: (3842) 36 37 76, Факс: (3842) 36 43 55
Краснодар
АО Кубанская пшеница
350040, Краснодар, ул. Димитрова, 164
Тел./Факс: (8612) 33 91 75
Красноярск
ТОО Бирюза
660025, Красноярск, ул. Красноярский Рабочий, 116а
Тел./Факс: (3912) 34 68 61
Мурманск
Фирма АО Спектр-2
183042, Мурманск, ул. Карла Маркса, 14-48
Тел./Факс: (8152) 59 37 48
Набережные Челны, Татарстан
Фирма Экспресс-Люкс-Сервис
423832, Набережные Челны, Промзона-2, а/я 85
Тел: (8439) 53 97 28, Факс: (8439) 53 97 78
Нижний Новгород
Фирма Симона
603074, Нижний Новгород, Сормовское ш., 15а
Тел./Факс: (8312) 41 47 20
Новосибирск
Фирма Бирюза
630030, Новосибирск, ул. Первомайская, 220
Тел./Факс: (3832) 64 36 31
Оренбург
Фирма Ариадна
460001, Оренбург, ул. Советская, 31
Тел.: (3532) 47 24 20, Факс: (3532) 47 25 41
Омск
ТОО Сибтел
644092, Омск, ул. Путилова, 7а
Тел.: (3812) 13 08 70
ПермьИмпорт-Сервис
614600, Пермь, ул. Инженерная, 10
Тел./Факс: (3422) 65 69 83
Рязань
Рязанский Областной Центр
390011, Рязань, ул. Халтурина, 16
Тел.: (0912) 44 67 75, Факс: (0912) 53 19 33
Ростов-на-Дону
ООО Адис-Электрика
344022, Ростов-на-Дону, ул. Большая Садовая, 150-206
Тел.: (8632) 65 43 98, Факс: (8632) 65 34 60
Самара
Фирма Захар
443001, Самара, ул. Садовая, 255
Тел./Факс: (8462) 35 75 55
Санкт-Петербург
Фирма Универсал-Сервис
193024, Санкт-Петербург, Невский пр-т, 158
Тел./Факс: (812) 277 48 06
Стерлитамак
АО АДС Союз
453124, Стерлитамак, ул. Мира, 70
Тел.: (34711) 5 27 46, Факс: (34711) 5 48 01
Таганрог
НПО Звезда
347900, Таганрог, пер. Глушко, 19
Тел.: (86344) 6 47 81, Факс: (86344) 6 90 91
Тюмень
Фирма Стив
625015, Тюмень, ул. Маршала Сахарова, 7а
Тел.: (3452) 22 01 58, Факс: (3452) 22 04 21
Томск
АООТ Рембыттехника
634002, Томск, ул. Герцена, 72
Тел.: (3822) 21 47 84, Факс: (3822) 21 02 95
Челябинск
Фирма Логос-2
454080, Челябинск, пр-т Ленина, 68
Тел./Факс: (3512) 65 42 21
Челябинск
АО Электрон
454071, Челябинск, ул. Комарова, 114
Тел.: (3512) 35 07 35, Факс: (3512) 35 07 23
Череповец
Частное предприятие № 1164
162612, Череповец, ул. Первомайская, 9-44
Тел.: (82022) 3 15 66, Факс: (82022) 3 38 71
Тула
Фирма Бавикс
300045, Тула, ул. Морозова, 16
Тел./Факс: (087) 31 11 51
Уфа
АОСТ ПТП Уралконтракт
450008, Уфа, ул. Цюрупы, 13-313
Тел./Факс: (3472) 23 15 45
Ульяновск
НПП Лика
432063, Ульяновск, Комсомольский пер., 3
Тел./Факс: (8422) 31 40 98
Ярославль
Автодизель
150040, Ярославль, пр-т Октября, 75
Тел.: (08522) 27 47 98
РЕСПУБЛИКА БЕЛАРУСЬ
Минск
САО Цвет-сервис
220113, Минск, ул. Якуба Коласа, 52
Тел./Факс: (0172) 62 66 73

Garantiebedingungen

Gültig in der Bundesrepublik Deutschland

Die nachstehenden Bedingungen, die Voraussetzungen und Umfang unserer Garantieleistung umschreiben, lassen die Gewährleistungsverpflichtungen des Verkäufers aus dem Kaufvertrag mit dem Endabnehmer unberührt.

Für dieses Gerät leisten wir Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen:

1. Wir beheben unentgeltlich nach Maßgabe der folgenden Bedingungen (Nr. 2 – 6) Mängel am Gerät, die nachweislich auf einem Material- und/ oder Herstellungsfehler beruhen wenn sie uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb von 24 Monaten – bei gewerblichem Gebrauch oder gleichzusetzender Beanspruchung innerhalb von 12 Monaten – nach Lieferung an den Erstendabnehmer gemeldet werden. Zeigt sich der Mangel innerhalb von 6 Monaten ab Lieferung, wird vermutet, dass es sich um einen Material- oder Herstellungsfehler handelt.
2. Die Garantie erstreckt sich nicht auf leicht zerbrechliche Teile wie z.B. Glas oder Kunststoff bzw. Glühlampen.
Eine Garantiepflicht wird nicht ausgelöst durch geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind, oder durch Schäden aus chemischen und elektrochemischen Einwirkungen von Wasser, sowie allgemein aus anomalen Umweltbedingungen oder sachfremden Betriebsbedingungen oder das Gerät sonst mit ungeeigneten Stoffen in Berührung gekommen ist. Ebenso kann keine Garantie übernommen werden, wenn die Mängel am Gerät auf Transportschäden, die nicht von uns zu vertreten sind, nicht fachgerechte Installation und Montage, Fehlgebrauch, mangelnde Pflege oder Nichtbeachtung von Bedienungs- oder Montagehinweisen zurückzuführen sind.
Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe von Personen vorgenommen werden, die hierzu von uns nicht ermächtigt sind, oder wenn unsere Geräte mit Ersatzteilen, Ergänzungs- oder Zubehöerteilen versehen werden, die keine Originalteile sind und dadurch ein Defekt verursacht wurde.
3. Die Garantieleistung erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden.
Geräte, die zumutbar (z.B. im PKW) transportiert werden können und für die unter Bezugnahme auf diese Garantie eine Garantieleistung beansprucht wird, sind unserer nächstgelegenen Kundendienststelle oder unserem Vertragskundendienst zu übergeben oder einzusenden. Instandsetzungen am Aufstellungsort können nur für stationär betriebene (feststehende) Geräte verlangt werden. Es ist jeweils der Kaufbeleg mit Kauf- und/oder Lieferdatum vorzulegen. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über.
4. Sofern die Nachbesserung von uns abgelehnt wird oder fehlschlägt, wird innerhalb der oben genannten Garantiezeit auf Wunsch des Endabnehmers kostenfrei gleichwertiger Ersatz geliefert.
Im Falle einer Ersatzlieferung behalten wir uns die Geltendmachung einer angemessenen Nutzungsanrechnung für die bisherige Nutzungszeit vor.
5. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.
6. Weitergehende oder andere Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstandener Schäden sind – soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich angeordnet ist – ausgeschlossen.

Diese Garantiebedingungen gelten für in Deutschland gekaufte Geräte. Werden Geräte ins Ausland verbracht, die die technischen Voraussetzungen (z.B. Spannung, Frequenz, Gasarten, etc.) für das entsprechende Land aufweisen und die für die jeweiligen Klima- und Umweltbedingungen geeignet sind, gelten diese Garantiebedingungen auch, soweit wir in dem entsprechenden Land ein Kundendienstnetz haben. Für im Ausland gekaufte Geräte gelten die von unserer jeweils zuständigen Landesvertretung herausgegebenen Garantiebedingungen. Diese können Sie über Ihren Fachhändler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, oder direkt bei unserer Landesvertretung anfordern.

Beachten Sie unser weiteres Kundendienst-Angebot:

Auch nach Ablauf der Garantie stehen Ihnen unser Werkskundendienst und unsere Servicepartner zur Verfügung.

Bosch Info-Team:

DE ☎ 0 18 05 / 26 72 42 (EUR 0,12/Min)

AT ☎ 06 60 / 59 95

Internet:

<http://www.bosch-hausgeraete.de>